

Porównanie tłumaczeń Psalmów 105:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Śpiewajcie Mu! Grajcie Mu! Opowiadajcie o wszystkich Jego cudach! * ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Śpiewajcie Mu! Grajcie Mu! Opowiadajcie o wszystkich Jego cudach!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Śpiewajcie mu, śpiewajcie mu psalmy, rozmawiajcie o wszystkich jego cudach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Śpiewajcie mu, śpiewajcie mu psalmy, rozmawiajcie o wszystkich cudach jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Śpiewajcie mu i grajcie mu, oznajmiajcie wszystkie dziwy jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Śpiewajcie Mu i grajcie Mu, rozpowiadajcie wszystkie Jego cuda!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Śpiewajcie mu, grajcie mu, Opowiadajcie o wszystkich cudach jego!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Śpiewajcie Mu i grajcie, opowiadajcie o wszystkich Jego cudach,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Śpiewajcie i grajcie Mu psalmy, opowiadajcie wszystkie Jego cuda.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Śpiewajcie Mu, sławcie psalmami, opowiadajcie o Jego dziełach przedziwnych.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хто розкаже про господні сили, розголосить всі його хвали?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Śpiewajcie Mu, przygrywajcie Mu, rozpamiętujcie wszystkie Jego cuda.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Śpiewajcie mu, grajcie mu, interesujcie się wszystkimi jego zdumiewającymi dziełami.

¹⁾ <x>290 12:4-5</x>